

St-Patrick avec Ialma

SAMEDI 24 MARS

Loïc Lantoine

MERCREDI 4 AVRIL

Thomas Fersen

VENDEDI 16 MARS

+ André Borbé, Dan Ar Braz, Simon Gerber, Iannis Xenakis,
Festival Evidanse, Albin de la Simone, Didier Super...

DIMANCHE 29 JANVIER – Chanson jeune public

1 LE VA-VA DE JANET

16h00 – Forum St-Georges, Delémont

Créations de deux artistes issus des deux côtés de la frontière: Marie Tout Court (Beaucourt) et Jacques Bouduban (Delémont). Une aventure enthousiasmante: faire revivre et découvrir les chansons populaires comtoises et jurassiennes. Leur envie: remettre au goût du jour avec un assaisonnement bien à eux ces textes et mélodies.

Tarifs adultes Frs 15.- et enfants Frs 10.- · Org.: Fest'hiver et Patchwork festival

JEUDI 2 ET VENDREDI 3 FÉVRIER

Poésie / Jura

2 VOISARD, VOUS AVEZ DIT VOISARD...

PAR THIERRY ROMANENS

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Des textes d'Alexandre Voisard, lus, slamés, et chantés par **Thierry Romanens** avec le trio jazz **Format A3**. «Voisard, vous avez dit Voisard» est un spectacle de «lecture performance» autour de l'œuvre d'Alexandre Voisard. Le poète parle d'amour, de l'école buissonnière, de couteaux aiguisés, de cavales à travers les forêts. Découffant!

Org.: CCRD (Musique d'Ici et d'Ailleurs)

SAMEDI 4 FÉVRIER – Chanson jeune public

3 ANDRÉ BORBÉ : Brouhaha

16h00 – Forum St-Georges, Delémont

Quand André Borbé monte sur scène avec le **Wang Wei Quartet**, c'est un véritable geyser de sons, de mots et d'émotions qui jaillit de cette fusion ardente. Les voici explorateurs d'une nouvelle forme de chanson, ludique, envoûtante et intense, un brouhaha totalement maîtrisé qui ravira les oreilles. Avec une chorale mêlant des élèves de Beaucourt (F) et du canton du Jura.

Org.: CCRD dans le cadre du Fest'hiver

SAMEDI 11 FÉVRIER – Jazz

4 NAANZOOK TRIO+ HANS KOCH

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Jef Fleury (saxophones), Carlos Tavares (contrebasse), Yannick Gosteli (batterie) + invité Hans Koch (clarinette basse)

Depuis début 2010, naanzook évolue dans la formule du trio+. Par ces collaborations, notamment avec Hans Koch, les musiciens du groupe cherchent de nouveaux cheminements musicaux, explorant les mystérieux méandres des musiques de l'instant. Pas d'esbroufe, du senti, du vécu, du partage, de l'écoute!

Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)

DIMANCHE 12 FÉVRIER – Jeune public

5 VIJOLI 16h00 – Forum St-Georges, Delémont

Chapeau rouge, grosses lunettes, nez rouge et barbichette bleue: Vijoli est bien un clown. Et ses facéties en feront sourire et rire plus d'un. Mais il est surtout un amuseur public, pour grands et petits, pour tous genres de fêtes. Que ce soit sur ses échasses ou grâce à ses innombrables jeux.

Org.: SAT avec la collab. du CCRD. Attention Prix unique Frs 12.-

JEUDI 23 FÉVRIER - Théâtre / Création romande

6 YOKO-NI 20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Mise en scène: Christian Denisart

Yoko-ni est un video gamer de talent qui, malgré les avertissements de ses amis joueurs, fuit ses problèmes en passant beaucoup trop de temps sur un jeu particulièrement addictif. Un regard théâtral aigu où le tragique se mêle au rythme et à l'humour, par une compagnie à laquelle on doit entre autres *Festen* ou *Brazul*.

Org.: SAT avec la collab. du CCRD

SAMEDI 25 FÉVRIER – Théâtre amateur / Jura

7 DANSE DE MORT / THÉÂTRE SANS GAGE

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Mise en scène: André Schaffter. Ambiance de soufre au sein d'un phare, avec vue sur mer imaginaire... Au cœur d'un huis clos énigmatique, quatre comédiens se donnent la réplique. Une pièce du dramaturge suédois August Strindberg. Un casse-tête d'adaptation, un jeu complexe

Org.: SAT avec la collab. du CCRD

SAMEDI 3 MARS – Musiques du monde / Bretagne

8 CLARISSE LAVANANT ET DAN AR BRAZ

Duo celtique et d'ailleurs

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

C'est Alan Stivell, avec qui il démarre sa carrière, qui fera découvrir à Dan Ar Braz les liens entre le rock et la musique celtique. Classé aujourd'hui parmi les meilleurs guitaristes mondiaux, il rencontre Clarisse Lavanant et compose son second album. Leur duo prend forme avec l'album *Comptines celtiques* et *d'ailleurs*. Un magnifique partenariat en exclusivité suisse.

Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)

JEUDI 8 ET VENDREDI 9 MARS – Tango

9 TANGO-MILONGA EN BOÎTE !

21h30 - Stage Club, Delémont

Astor Piazzolla: «Les Quatre saisons de Buenos Aires»

Giovanni Barbato (violin et direction), Quartet OSJ et Bandonéon; Danseurs; Leandro Suárez (création vidéo)

Réervations: T/F +41 32 466 23 09; E-mail: billetterie@mdlmdl.ch

Org.: Musiques des Lumières en collab. avec Stageclub Delémont

VENDREDI 9 MARS – Oratorio

10 KALAVRITA DES MILLE ANTIGONE

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

En décembre 1943, les troupes allemandes, encerclent le village de Kalavrita, dans le Péloponnèse. Elles vont y fusiller tous les hommes de 16 à 70 ans. En 1979, Charlotte Delbo en tire une nouvelle bouleversante.

Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)



ET AUSSI...

- FÉVRIER**
- ve 3 et sa 4 : Lady Namite, Laaf Théâtre, Courtételle
 - du ve 3 au di 24 mars : Theo et Dora, Galerie de la FARB
 - di 5 à 17h00 : Concert du Choeur des Emibois : Perles féminines, Temple, Delémont
 - ve 10 à 20h30 : Samir Alic, salle communal de Vicques
 - ma 21 à 14h30 : Carnaval des enfants, r.-v. Place de la gare puis montée en cortège dans la cour du Château
 - ve 24 à 20h30 : Longvalley Jazzband, Jazz Club, Place Monsieur
 - sa 25 à 20h30 : Chœurs orthodoxes, Eglise, Vicques
 - di 26 à 18h30 : Feux des Brandons : départ du cortège aux flambeaux, Place Roland-Béguelin jusqu'aux Prés-Roses, Delémont
- MARS**
- ve 16 et sa 16 à 20h30 : Yves Pujol, Laaf Théâtre, Courtételle
 - du ve 16 au di 18 : Cirque Starlight, Gros Pré
 - du di 18 au di 25 : Semaine sans télévision, Arsenal

Renseignements
et réservations:



Centre Culturel Régional
Delémont

Salle Saint-Georges
rte de Bâle 3
2800 Delémont 2, 032 422 50 22
ccrd@ccrd.ch www.ccrd.ch

Services industriels de Delémont
www.delemont.ch



ruedunord.ch
Ivan Brahier - Delémont
Graphisme et publicité

pharmacieplus
cattin
2800 delémont
tél. 032 422 11 93
tél. 032 422 10 06



Allianz
Suisse

PRESSOR
CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

Le Quotidien
JURASSIEN

Centre Culturel Régional Delémont

SAMEDI 10 MARS – Chanson / Jura

1 SIMON GERBER

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

En 1^{re} partie : Pierrot le Fou

Autant de mélancolies blafardes mais jamais cafardeuses d'un créatif instinctif qui ravale, sourire en coin, les façades d'Elvis et de Tom Waits. Chez Gerber en somme, c'est le blues d'un optimiste de nature qui défile. En 1^{re} partie, **Pierrot le fou**: personnalités fortes avec une envie commune de partage.

Org.: Temps des Cerises avec la collab. du CCRD

JEUDI 15 MARS

2 3+1 20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Eduardo Kohan, sax ténor, Malachi Kohan, vidéo, Rodolphe Loubatière, batterie, Denis Beuret, trombone basse

De la musique improvisée, des sons étonnants et des images époustouflantes projetées sur les musiciens... Un mélange instrumental inédit, un cocktail vertigineux, une aventure visuelle et sonore, une avalanche de poésie, émotion, énergie, sensualité.

Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)

VENDREDI 16 MARS – Chanson française

3 THOMAS FERSEN 20h30 – Salle communale de Vicques

Thomas Fersen, dès son premier bal (un Bal des oiseaux) a renouvelé l'art de la chanson, y a glissé des folies, des fables, des noirceurs, des bêtes pas bêtes, des hommes bizarres, des femmes fatalement fatales, et des ukulélés. Surprenant, il ne cesse de l'être. Il vient présenter quelques jours après le concert à l'Olympia son tout dernier album « Je suis au Paradis ». L'événement de la saison!

Attention tarif spécial : Entrée: Frs 45.- / AD.: Frs 40.- / Jusqu'à 25 ans : Frs 25.- / Forfait famille : Frs 90.- (couple + leurs enfants jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire).
Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs) avec la collab. de Viciculturelle

SAMEDI 24 MARS – Musiques celtiques

4 FESTIVAL DE LA ST-PATRICK

Ialma (Espagne/ Belgique) + An Lár (CH)

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Ialma est un groupe de cinq chanteuses, accompagnées de quatre musiciens belges, qui interprètent les chansons traditionnelles de leurs ancêtres de Galice, au nord de l'Espagne, et transmettent ces chants avec originalité et modernité. En 1^{re} partie An Lár - « Le Centre » en gaélique irlandais – groupe suisse au répertoire de chansons d'Irlande, d'Ecosse et de Bretagne panachées de leurs propres compositions.

Attention tarif spécial : Entrée: Frs 35.- / AD.: Frs 30.- / Jusqu'à 25 ans : Frs 20.- / Forfait famille : Frs 70.- (couple + leurs enfants jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire). Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)

VENDREDI 30 MARS – Musiques actuelles

5 EJCM ALL STARS

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

David Brito et Tendencia Nueva – Trio jazz avec influences d'Amérique du Sud; Josira Salles – Bossa nova, musique brésilienne, jazz; Stephan Brunner et Static Frames – Rock Indie, Pop, Folk

Une soirée à l'honneur des nouveaux enseignants de l'Ecole Jurassienne et Conservatoire de Musique (EJCM), qui viennent avec leurs groupes habituels pour une soirée très rythmée!

Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)

SAMEDI 31 MARS – Musique contemporaine

6 PLÉIADES DE IANNIS XENAKIS

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Ensemble Usinesonore: Julien Annoni, Christoph Brunner, Ivan Manzanilla, Olivier Membrez, Pascal Pons, Serge Vuille.

Comme dans la majorité de ses œuvres, Xenakis travaille la matière sonore sur une organisation rythmique mathématique: il organise le chaos originel par des méthodes de probabilités et traite ainsi le son dans son abstraction la plus absolue (il est un « fait » matériel qui ne représente rien que lui-même).

Org.: CCRD (Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs)

MERCREDI 4 AVRIL – Chanson française

7 LOÏC LANTOINE

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Loïc Lantoin fait de la chanson pas chantée pour raconter sa vie et celle des autres d'une façon poétique, drôle, désespérée et surprenante. Poète rock'n'roll, il y a chez Loïc Lantoin quelque chose d'incertain: poète, slameur, un peu chanteur, comédien, ce qui est certain c'est qu'il est tout à la fois!

Org.: Temps des Cerises avec la collab. du CCRD

JEUDI 26 AVRIL – Chant orthodoxe / Russie

8 QUATUOR VIVAT DE ST-PETERSBOURG

20h00 – Temple, Delémont

dir. Viktor Stupnev

Formé de virtuoses du Conservatoire de St-Petersbourg, le quatuor Vivat propose des chefs-d'œuvre de la musique profane de grands compositeurs russes et des chansons traditionnelles du folklore russe.

Entrée libre, collecte. · Org.: Projet Musiques d'Ici et d'Ailleurs (CCRD)

VENDREDI 4 MAI – Chanson française

9 ALBIN DE LA SIMONE : Solo

En 1^{re} partie : François Gaillard

20h30 – Centre réformé, Delémont

Les chansons d'Albin de la Simone sont des bulles pop lumineuses aux mélodies raffinées. Elles content d'une poésie piquante des histoires de vie, entre légèreté et pesanteur étrange, fragilité et force.

En 1^{re} partie, **François Gaillard** cultive le côté bastringue en chantant, slamant parfois, à l'aise sur scène comme sur un immense terrain de jeux.

Org.: Temps des Cerises avec la collab. du CCRD

SAMEDI 19 MAI – Chanson française

10 DIDIER SUPER 20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Après avoir livré des concerts punk, Didier Super se lance dans un nouveau spectacle 100% nouvelles chansons et 200% bon goût où sa bêtise y atteint des hauteurs stratosphériques. Didier Super, un artisan de la vanne à portée universelle, proche de Coluche et du Professeur Choron.

Org.: Service de la Culture et des Sports



évidanse 2009/2012

CCN DE FRANCHE-COMTÉ À BELFORT
ASSOCIATION INTERJURASSIENNE DES CENTRES CULTURELS
DANSE ! ASSOCIATION JURASSIENNE POUR LA DANSE CONTEMPORAINE

SAMEDI 28 AVRIL

Danse contemporaine

FOOFWA D'IMOBILITÉ:

HISTOIRES CONDANSÉES

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

Dans *Histoires Condansées*, Foofwa d'Imobilité propose une visite guidée des cuisines de la danse du XX^e siècle: Quels en sont les modèles, les sources d'inspiration, les techniques, les théories et les pratiques. Poétique et instructif.



DIMANCHE 29 AVRIL

Danse jeune public dès 4 ans

YOUNGSOON CHO:

CACHE-FANTÔME

17h00 – Forum St-Georges, Delémont

Sorte d'origami géant, Cache Fantôme invite le jeune public à suivre les transformations d'un objet - une couverture - en une succession de véritables personnages.

MARDI 1^{ER} MAI

Danse contemporaine

HELENA WALDMANN:

GLÜCKSTÜCK

20h30 – Forum St-Georges, Delémont

La chorégraphe et metteur en scène berlinoise Helena Waldmann compte parmi les artistes les plus originales du monde de la scène contemporaine. Brit Rodemund, danseuse de l'année 2011, fait partie de cette création.

Attention tarif spécial : Entrée: Frs 35.- / AD.: Frs 30.- / Jusqu'à 25 ans : Frs 20.- / Forfait famille : Frs 70.- (couple + leurs enfants jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire)

Org.: CCRD dans le cadre des festivals Steps et Evidanse

MAI LITTÉRAIRE DU TEMPS DES CERISES

20h15 Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont

Jeudi 3 mai – Isabelle Flükiger

Née en 1979, vit à Berne. Elle publie son quatrième roman, Best-seller.

Jeudi 10 mai – Pascal Janovjak

Né en 1975, vit à Ramallah en Palestine. Il séjourne actuellement à l'Institut suisse de Rome.

Jeudi 24 mai – Edouard Höllmüller

Réside à Villars-sur-Fontenais. Il publie son premier livre l'Envol – Fragments de langue paternelle aux Editions d'en bas.

ET AUSSI...

AVRIL

- ve 6 à 20h:** Requiem de Mozart par le Chœur de chambre jurassien, Eglise, Glovelier
- lu 9:** « Résurrection », opéra de Patrice Michaud, Courroux
- ve 20 et sa 21, ve 27 et sa 30:** Spectacle des Funambules, Halle du Château
- di 22:** Concert annuel de la fanfare municipale, Halle du Château
- du je 26 au sa 28:** 3^e Festi'Laaf, Laaf Théâtre, Courtételle
- sa 28:** Bourse aux vélos, Cour du Château
- sa 28 à 20h00:** Heinrich Schütz, motets par l'ens. Gallicantus, Temple Delémont
- di 29:** Bourse exposition philatélique, Halle du Château

MAI

- du ve 4 au di 6:** Spectacle des Funambules, Halle du Château
- sa 12:** Fête de la Danse, Halle du Château

JUIN

- ve 1^{er} à 20h:** Florilège de chansons par le Chœur de chambre jurassien, Temple, Delémont
- sa 2:** Danse sur la Doux, Delémont
- sa 16:** Fête de la musique, Place de la Gare
- je 21 et ve 22:** Cirque Knie, Comptoir
- sa 23 et di 24:** Fête de la Ville, Cour du Château
- di 24:** slowUp Jura
- sa 30:** Festival des fanfares du district de Delémont, Comptoir
- sa 30:** Pride Jura 2012

NOUVEAUTÉ

Tarifs uniformisés pour les concerts de la SAT, du Temps des Cerises et de Musiques d'Ici et d'Ailleurs (sauf mention contraire):

Entrée: Frs 25.- / AD.: Frs 20.- / Jusqu'à 25 ans : Frs 10.- / Forfait famille à Frs 50.- (couple + leurs enfants jusqu'à la fin de la scolarité obligatoire)

Abonnement obligatorif pour la saison hiver-printemps 2012 (Musiques d'ici et d'ailleurs, Temps des cerises et SAT) : Frs 100.-

Renseignements et réservations:



Centre Culturel Régional
Delémont

Salle Saint-Georges
rte de Bâle 3
2800 Delémont 2, 032 422 50 22
ccrd@ccrd.ch www.ccrd.ch

Services industriels de Delémont
www.delemont.ch



ruedunord.ch
Ivan Brahier - Delémont
Graphisme et publicité

pharmacieplus
cattin
2800 delémont
tél. 032 422 11 93
tél. 032 422 10 06



Allianz
Suisse

PRESSOR
CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

Le Quotidien
JURASSIEN